

BIBELNS DAG

& Böneveckan för kristen enhet



Bön som förenar

**18-25
januari**

**Böneveckan
2017**

Tillsammans med kristna i hela världen ber vi under Böneveckan 18-25 januari om enhet, fred och förnyat hopp. Bibelns dag 22 januari får vara veckans höjdpunkt. I din hand håller du en introduktion och tips för din lokala satsning.

Luther har satt sin prägel

Böneveckan 2017 zoomar in reformationen

Sid 4



Körhelgen enar Kalmars kyrkor

För 30:e året blir Böneveckan en samlingspunkt för kyrkosångarna

Sid 8

Böneveckans gudstjänstordning

Förslag till textläsning, sånger och gudstjänstordning att använda under veckan

Sid 14



FOTO: DAG SMEMO/UBS

Vad är Böneveckan – vad gör jag?

Böneveckan för kristen enhet är årets mest uppmärksammade ekumeniska händelse i vårt land. Var med och gör veckan till en manifestation för kristen enhet på din ort.

TEXT: MIKAEL STJERNBERG

Det framtagna materialet är särskilt framtaget för att användas under ekumeniska Böneveckan för att ge uttryck för den gemenskap som kyrkorna redan har uppnått och för att be tillsammans för den fulla enhet som är Kristi vilja. Materialet kan anpassas efter den lokala situationen med hänsyn till lokal praxis för liturgi och bön, liksom till hela det sociala och kulturella sammanhanget. En sådan tillämpning bör helst ske i en ekumenisk gemenskap. På många håll finns redan ekumeniska former för att tillämpa materialet; på andra håll hoppas vi att behovet av att tillämpa det kan bli en stimulans att skapa sådana former. Materialet kan också användas vid andra tillfällen under året.

fem
sätt att använda
Böne-
veckans
material ▶

- 1 ▶ Kopiera och använd gudstjänstordningen i en ekumenisk huvudgudstjänst. Redigera innehållet efter behov.
- 2 ▶ De församlingar som firar Böneveckan varje dag kan följa bibeltextförslagen från veckoagendan (s 12).
- 3 ▶ Församlingar kan klippa och klistra in material från Böneveckan i egna gudstjänsttagendor. Plocka böner och bibeltexter från gudstjänstordningen (s 14–15) och bibeltextförslagen från veckans textlista (s 12). Alla texter finns digitalt att ladda ner från SKR:s webbplats.
- 4 ▶ De församlingar som önskar genomföra bibelstudier i

anslutning till Böneveckans tema kan som utgångspunkt använda de bibliska texterna och reflektionerna som ges i veckolistan (s 12). Varje dag kan samtalen leda till att samlingen avslutas med en stund av förbön. Om man i den lokala situationen finner det svårt att ha så många samlingar under en och samma vecka kan det vara ett alternativ att samlas kring materialet för de åtta dagarna en gång per vecka med start under Böneveckan.

- 5 ▶ De som önskar be enskilt kanske kan använda materialet som hjälp för att utforma sitt eget böneliv. Kristna i hela världen ber samtidigt, så man ingår ändå i en gemenskap som ber för enhet.

Fakta: BÖNEVECKAN

Böneveckan för kristen enhet hålls för norra halvklotet under tiden den 18–25 januari. Dessa datum föreslogs 1908 av Paul Wattson med tanken att symboliskt täcka da-

garna mellan festdagarna för Petrus och Paulus. På södra halvklotet, där januari månad är semesterperiod, söker ofta kyrkorna andra dagar för att fira Böneveckan – till

exempel runt pingstom som är en tid som också har symbolisk innebörd för kyrkan. Ansvaret för att ta fram förslag till texter och gudstjänst ges till ett nytt land varje år. Denna gång

är det kristna i Tyskland som bidragit. Temat de valt är Försoning – Kristi kärlek lämnar oss inget val (Andra Korinthierbrevet 5:14–20).

LADDA NER
EXTRAMATERIAL:
[www.skr.org/
boneveckan](http://www.skr.org/boneveckan)



Karin Wiborn

Sveriges kristna råds
generalsekreterare



Anders Blåberg

Bibelsällskapets
generalsekreterare

Från kaos till modig kyrka

Rebeller slåss mot reguljär armé. Rubriken är fet på rikstidningens söndagsnummer, men vem bryr sig? Orkar vi ta in följderna av ännu en offensiv? Nyheter från krig och konflikter som drar ut på tiden tenderar att blekna. Dessa ständiga strider!

Det skulle kunna vara så med det omfattande tidningsreportaget från den 25 september. Men nu är konflikten i norra Myanmar (Burma) inte vilket konfliktområde som helst. I Kachinstaten, som området heter, finns en märklig historia med koppling till Sverige. Kachinfolket hyllar nämligen en svensk missionär för hans insats som bibelöversättare och skapare av deras skriftspråk kachin.

Ola Hanson växte upp i Åhus, men emigrerade 16 år gammal till USA. Han kom till tro i Minnesota och döptes i en baptistkyrka. Därifrån sändes han sedan ut att arbeta som missionär bland kachinfolket år 1890.

Ola Hansons livsverk var att översätta Bibeln till språket kachin. Han skapade även skriftspråket då det vid den tiden endast existerade som talspråk. Att få färdigt en översättning tog nästan 30 år. Nya testamentet var klart 1911 och gamla testamentet 1926. I dag finns en församlingsrörelse med 300 000 medlemmar. Alla där känner till "Djungelns ljus" som var ett av hans smeknamn. Barnen får tidigt höra berättelserna om honom, utvandrar från Skåne, han som gav dem ett skriftspråk och den viktiga Boken.

Folket i Kachin har lidit under en militärjuntas förtryck i flera decennier. Nu finns förväntningar

på en begynnande demokratisering med fria val. Men övergrepp och terror mot befolkningen hör till vardagen. Hundratusentals internflyktingar trängs i läger. I detta kaos framträder en kyrka som på ett modigt sätt står upp för rättvisan. Den tiger inte om oförrätterna och tar samtidigt handgripligt ansvar för sociala insatser. Exemplet från Myanmar på hur bibelarbete, social utveckling och identitet hör samman är inte unikt.

2017 firar reformationen 500 år. Martin Luther satte i gång en process genom sin översättning av Bibeln till tyska vilken ledde till att Bibeln snabbt spreds på folkspråken, däribland svenska språket. Att vi har haft Bibeln på svenska under snart fem sekler har satt djupa avtryck. Med bibelöversättningen gick vi från fornsvenska till nysvenska. Språk och tänkesätt fick bibelprägel, även om inte alla tänker på det. Framför allt öppnades dörren till en ny värld med Guds budskap om frälsning och försoning till alla folk – en sanning som fick Ola Hanson att resa över halva jordklotet.

När vi under Böneveckan möts i bön och gudstjänst är det ett utmärkt tillfälle att påminna om att evangeliet är till för alla. Vi ber om frälsning, fred och förnyat hopp tillsammans med kristna i hela världen. Bibelns dag kan bli kronan på verket då vi firar att Guds ord kom även till oss, begripligt på vårt eget språk.

Ola Hanson Anders Blåberg

SVENSKA BIBELSÄLLSKAPET

Box 1235, 751 42 Uppsala
Telefon: 018-18 63 30
www.bibelsallskapet.se, info@bibeln.se
Bankgiro: 900-6263, Plusgiro: 90 06 26-3

Vi arbetar för att Bibeln ska översättas, spridas och användas – i Sverige och i världen. Bibelsällskapet är en 90-kooperation och granskas av Svensk insamlingskontroll.

SVERIGES KRISTNA RÅD

Box 14038, 167 14 Bromma
Telefon: 08-453 68 00
www.skr.org, info@skr.org
Bankgiro: 5834-8756

Vi representerar 26 medlemskyrkor som fördelar sig i fyra kyrkofamiljer. Rådet länkar samman medlemskyrkornas arbete inom flera olika områden.

TRYCK: Lenanders Grafiska AB, 2016
GRAFISK FORM: PW DESIGN
REDAKTÖRER: Olle Kristenson, Mikael Stjernberg och Lotta Ring.
OMSLAG: Rick Neves, Shutterstock

BEARBETNING: Grundmaterialet från Tyskland har bearbetats av översättaren Per-Magnus Selinder i samråd med arbetsgrupper från Järfälla kristna råd och Ockelbo kristna råd.





Folksamling framför Berlinmuren i Västberlin den 14:e november 1989 med östtyska gränsvakter ståendes på muren framför Brandenburger Tor i Östberlin, Östtyskland i samband med murens fall.



FOTO: ROOK76, SHUTTERSTOCK

Fakta: MARTIN LUTHER

■ 2017 är det 500 år sedan Martin Luther presenterade sina berömda 95 teser. Luthers hammarslag på kyrkporten i Wittenberg blev början på något mycket mer än en akademisk diskussion om avlatsbrevet. Hans teser ledde till stora förändringar inom både kyrkan och politiken.

Porten till slottskyrkan i Wittenberg användes som universitetets anslagstavla. Därför är det inte konstigt att det var här som Martin Luther spikade upp sina 95 teser. Enligt traditionen skedde detta den 31 oktober 1517. Luther ville få till stånd en diskussion om försäljningen av avlatsbrev, som innebar att kyrkan mot betalning gav botgöring för synder. Med tiden skulle det visa sig att Luthers hammarslag på porten till slottskyrkan blev upptakten till något betydligt mer omfattande än den akademiska diskussion som han efterlyste.

Reformationen präglar Böneveckan 2017

Böneveckan för kristen enhet 2017 präglas av reformationsminnet. Materialet har arbetats fram av en grupp på uppdrag av Tysklands kristna råd. Den ekumeniska gudstjänsten är ett viktigt inslag under veckan.

TEXT: OLLE KRISTENSON
FOTO: PETER DIEDRICH, SVD

Spänningarna mellan kyrkorna har varit särskilt starka i Tyskland, reformationens hem-

land. Evangeliska kyrkan i Tyskland (EKD) har förberett reformationsåret sedan 2008 genom att varje år fokusera på en särskild aspekt av reformationen. EKD har också inbjudit sina ekumeniska partner på olika nivåer för att uppmärksamma 1517 års händelser. Efter intensiva diskussioner har de tyska kyrkorna kommit överens om att lägga tyngdpunkten på Jesus Kristus och hans försoningsverk som centrum för den kristna tron.

Materialet har två tyngdpunkter. Dels handlar det om att visa på rättfärdiggörelsen genom tron, vilket har präglat de kyrkor som

sprungit fram ur reformationen. Dels vill materialet erkänna den smärta som har följt på den djupa splittring som har påverkat kyrkan, klarsynt se konflikterna och erbjuda olika steg till försoning.

Den evangelisk-lutherska och romersk-katolska enhetskommissionen har tagit fram ett dokument för en gemensam förståelse av reformationen. Kommissionens rapport, *Från konflikt till gemenskap*, noterar att båda traditionerna är öppna för att minnas reformationen i en ekumenisk anda efter 50

års dialog. Nu kan kyrkorna se på reformationen med en ny förståelse av sin egen historia och teologi. Katoliker kan lyssna till Luthers utmaning till kyrkan i dag och erkänna honom som ett "vittne om evangelium".

Efter århundraden av ömsesidiga fördömanden och nedsättande omdömen om varandra kan lutherska och katolska kristna 2017 för första gången fira reformationens inledning

27

Så många år har gått sedan Berlinmuren föll.

tillsammans. Detta manifesterades i mötet mellan påven och Lutherska världsförbundets ledning i Lund 31 oktober 2016 inför reformationsåret.

Ur detta sammanhang har temat för årets bönevecka för kristen enhet vuxit fram: Försoning – Kristi kärlek lämnar oss inget val (Andra Korinthierbrevet 5:14–20).

Bibeltextern understryker att försoningen är en gåva från Gud som gäller hela skapelsen. Gud försonade hela världen med sig genom Kristus. Han ställde inte männis-

korna till svars för deras överträdelser och han anförtrodde oss budskapet om denna försoning. Som en följd av Guds gärning är den människa som har blivit försonad med Kristus i sin tur kallad att förkunna denna försoning i ord och handling: Kristi kärlek lämnar oss inget val. Vi är alltså Kristi sändebud ...

Texten understryker att denna försoning inte sker utan offer. Jesus gav sitt liv. Han dog för alla. Försoningens sändebud kallas också att på samma sätt ge sina liv i hans namn. De lever inte mer för sin egen skull utan för honom som dog för dem.

Hrayr Jebejian: Placera Bibeln i mitten

Ekumenik i världen. Även om man tycker olika kan man ändå mötas kring Bibelns berättelser och diskutera och be, tycker Hrayr Jebejian.

Bibelarbetet på arabiska halvön leds av Hrayr Jebejian, generalsekreterare för Bibelsällskapet i Persiska viken. I hans arbete finns stora utmaningar i skillnader i språk, kulturer och kyrkotillhörigheter. Men vem är han som tagit sig an att serva gulfens kristna med bibelmaterial och biblar?

TEXT: LOTTA RING
FOTO: UBS

I flera av länderna på den arabiska halvön utgör migrantarbetare runt 80 procent av befolkningen. De kommer främst från Asien, men även från Afrika. Många lever under svåra förhållanden, är i princip rättslösa och har svårt att återvända till sina hemländer. Man räknar med att runt 200 nationaliteter lever och arbetar sida vid sida. De kristna kyrkor som under statskontrollerade former ges utrymme skiftar också.

Hrayr Jebejian är en libanesisk armenier med dubbla hemhörigheter.

– Jag har den libanesiska bakgrunden, med lokala och regionala konflikter, och den armeniska, med dess uthålliga strävan efter en nationell identitet och rättvisa genom erkännande av det armeniska folkmordet, förklarar han.

– Mina två identiteter har en sak gemensamt: kampen för att bygga ett liv mitt i osäkerhet. Det är ett liv som går mycket längre än den personliga dimensionen. Man blir tvungen att ta hänsyn till flera aspekter av samhället i stort. Jag är född i en kristen familj och växte upp i en kärleksfull famn med mina föräldrar och den lokala armeniska evangeliska kyrkan. Den senare formade så småningom mitt yrkesliv – att tjäna mitt eget och det internationella samfundet med Guds ord som ger hopp om ett bättre liv.

Hrays kamp för hopp började 1975 när inbördeskriget i Libanon bröt ut. Detta var också året då han förlorade sin far. Livet blev ett allvarigt uppdrag för den unge pojken. Han kunde inte riktigt anamma den bekymmersfria attityd många i hans ålder hade.

– Jag frågade mig: Hur ska jag överleva? Varför måste jag gå igenom allt detta medan andra jämnåriga kan leva i fred? Varför måste jag förhöras varje gång jag reser? Hur kan jag hitta värden mitt i döden, rädslan, och självmordsbombningarna? Var kan jag få frid? Det kändes som att fred var som en hägring

i öknen, ju närmare du tror att du går, desto längre bort hamnar hägringen.

Det libanesiska inbördeskriget var bara början på Hrays strävan att kämpa mot hopplöshet och hat. I dag pågår kampen med nya perspektiv på grund av den arabiska våren, interetniska och interkonfessionella omvälvningar och krig i hela arabvärlden, hotet från IS, och den kontinuerliga förföljelsen av kristna och andra minoriteter.

– **Mina frågor från ungdomen** finns fortfarande kvar. Ändå har mina krigsupplevelser, den sköra närvaron av kristna i Mellanöstern, ökningen av fundamentalism, och min ”vandring genom dödsduggans dal” lett mig till en unik känsla av hopp. Detta hopp har hjälpt mig att vara aktiv snarare än passiv. Det har hjälpt mig att njuta av livet genom att göra något positivt när allt som omger mig är negativt, att älska livet även när jag har ont, och hoppas på en bättre framtid när den nuvarande är full av förödande osäkerheter.

– Jag har arbetat för bibelsällskapen i Mellanösternregionen i mer än 35 år och har varit volontär för de armeniska evangeliska kyrkorna i mer än 40 år. Engagemanget i ekumeniska och mellankyrkliga relationer har stärkt mig med en enorm öppenhet mot andra. Det har krävt tålmod, och ibland varit riktigt svårt, men genom att bygga relationer och tillit har det gått. Alla ska få vara med. Alla ska känna att man vill dem väl. För min del har det varit en berikande ekumenisk missionsresa. Bönen har burit mig igenom motstånd och murar.

– Jag har också lärt mig att placera Bibeln i mitten och hålla mig i en biblisk kontext. Det är där alla kan mötas.

Genom att uppmuntra församlingar att engagera sig i Bibeln har Hrayr bevittnat hur människors liv förändrats av Guds ord. Han menar att en sådan förändringsprocess inte kan äga rum om man inte strävar efter att vara öppen gentemot andra och förstå andra.

Hrayr är bekymrad över alla konflikter och alla som far illa i regionen. Han tänker också på de migrantarbetare som inte ser någon framtid, de måste få veta att de inte är ensamma. Hushållerskorna som fråntagna sina pass slås och våldtas, byggnadsarbetarna som jobbar långa farliga nattsift utan säkerhet ... De måste få veta att de hör till Guds familj. Att de har ett människovärde.

– Dagens uppdrag som den kristna närvaron i Mellanöstern har är att hjälpa samhället till en nystart vars grund är baserad på tolerans, acceptans och rättvisa.



”Engagemanget i ekumeniska och mellankyrkliga relationer har stärkt mig med en enorm öppenhet mot andra.”

Hrayr Jebejian

Körsång enar kyrkorna i Kalmar

Runt om i Sverige sker olika ekumeniska arrangemang under Böneveckan. I Kalmar arrangeras för 30:e gången en ekumenisk körhelg med hundra körsångare från olika kyrkor i kommunen.

TEXT: MIKAEL STJERNBERG
FOTO: ANTON LERNSTÅL, BAROMETERN

– Många har genom åren upplevt den ekumeniska körhelgen som en av årets höjdpunkter. Att komma tillsammans från olika kyrkor

har gett glädje och inspiration, säger Karin Karlsson, en av de engagerade bakom arrangemanget.

I Kalmar har Böneveckan inneburit att kyrkor närmat sig varandra genom körsång. Här finns det sedan trettio år tillbaka en tradition att under Böneveckan samlas kring sång och musik. Hundra sångare från olika kyrkor finns med varje år där värdskapet alternerar bland de sju största kyrkorna. Men när körsatsningen drog igång var det inte lika självklart. Det berättar Karin Karlsson, en av dem som engagerar sig i den ekumeniska sångsatsningen.

– Innan den här traditionen fanns upplevde jag att det var långt mellan frikyrkor och Svenska kyrkan. Vi var några som funderade om vi kunde närma oss varandra genom sången. Sedan tidigare fanns det ett visst ekumeniskt samarbete med en barnkördag och om det gick med barnen så borde det ju även gå för oss vuxna, förklarar Karin.

Representanter från fyra olika kyrkor skrev ett brev som lämnades till kyrkoherden. Han var med på noterna och den första körhelgen arrangerades i november 1986 i Förlösa kyrka. En utvärdering visade att man ville ha en fotsättning.

– Året därpå inbjöd det lokala ekumeniska rådet i Kalmar oss att förlägga körhelgen under Böneveckan eftersom man då hade få aktiviteter. Vi fyllde en lucka i deras program. Sedan dess har det varit ett naturligt inslag.

30

I så många år har man arrangerat körhelgen.

Körmusiken har varit ett sätt för Kalmars kyrkor att närma sig varandra. Den har också satt igång andliga samtal, berättar Karin Karlsson.

En engagerad körkommitté ansvarar för det praktiska upplägget där några av dem ger sin syn på körhelgen:

– Detta är en av årets höjdpunkter där alla i vår kör följer med. Det blir en grej att man träffas och där man möter samma personer varje år. Det är också roligt att man får testa olika sånger och möta nya körledare, säger Jenny Olsson.

– För mig är det viktigt att träffa andra kristna från andra kyrkor för att få gemenskap. Det gör också att vi får lära känna olika sångstilar, säger Monica Olsson.

– Jag leder en liten kör ute på landet. Att komma samman och sjunga tillsammans betyder mycket. Man ser att vi är många tillsammans, man är inte ensam, säger Emilie Gustafsson.

Sedan många år tillbaka bjuder man in körledare som kommer med ny inspiration. Inför januari har man bjudit in Lasse Axelsson att vara körledare. Många förknippar honom med Stockholm Gospel, Toner för miljoner och Credokören.

Men det är inte bara körsång som sker i Kalmar under Böneveckan. Med åren har det ekumeniska samarbetet växt och numera har man som tradition att samlas till mässa, böne- och lovsångsgudstjänster. Under 2017 kom-

mer det att bjudas in till totalt sju ekumeniska gudstjänster i sju olika kyrkor.

– På det sättet kommer det gemensamma i fokus och vi får uppleva rikedom i att vara olika kyrkor och församlingar i samma stad, säger kyrkoherde Peter Wänehag, ordförande i ekumeniska rådet.

– Det är inga stora samlingar men en markering att veckan är viktig för oss. Det är ett tillfälle att få vara gäster hos varandra och det finns en styrka i den gemensamma bönen, för varandra och för den värld som vi lever i. Det känns gott att få manifesteras denna världsvida gemenskap och att påminnas om att den gemenskapen är så mycket större än de enskilda sammanhängen, säger kyrkoherde Peter Wänehag.

” Det är ett tillfälle att få vara gäster hos varandra och det finns en styrka i den gemensamma bönen.”

Peter Wänehag

Körhelgen 2016 gästades av körledarna Urban och Carina Ringbäck.

Läs mer:

KÖRHELGEN

Mer information hittar du på webbadressen: www.gospelhelg.se

13 historiska steg med Bibeln som bok



Bibelns berättelser handlar om allt från skapelsen till tidens slut.

1

Berättelserna förs vidare

Ögonvittnen och inspirerade personer både skriver och berättar hur de uppfattar Guds handlande. Till en början finns delar av Bibeln endast som muntlig tradition, historier som memoreras och förs vidare.



3

Kanonisering

När evangelier och brev använts i kyrkan under många år uppstår ett behov av att fastställa vilka skrifter som ska ingå i NT. Det är en utdragen process från cirka 130-370 e Kr.



Den hebreiska bibeln (GT) tar form cirka 200 f Kr-200 e Kr.

2

Nedtecknande

Muntliga traditioner nedtecknas och redigeras. Bokrullar och andra dokument samlas, kopieras och sprids. Denna process pågår ca 1000-150 f Kr när det gäller Gamla testamentet (GT) och cirka 50-100 e Kr när det gäller Nya testamentet (NT).

I dag finns inga originaltexter kvar, men väl kopior av kopior. Både originalen och senare kopior är handskrift eller manuskript (av latinets manu scriptum, skrivet med handen). Ingen annan antik bok har lika många bevarade handskrift som underlag. I dag finns cirka 5 400 kända handskrift och fragment av Nya testamentets grekiska text.



Första Jesajarullen.

4

Septuaginta

Den hebreiska bibeln översätts till grekiska under ett par hundra år och blir klar på 100-talet e Kr och kallas Septuaginta. Detta ord betyder "sjuttio" och syftar på de 72 personer som anses ha arbetat med översättningen av Moseböckerna. Septuaginta är den del som i dag kallas Gamla testamentet.



5

Vulgata

Kyrkofadern Hieronymus sitter i Betlehem och gör den första samlade bibelöversättningen på latin omkring 400 e Kr. Den har blivit romersk-katolska kyrkans officiella översättning och kallas Vulgata, vilket betyder "den allmänna översättningen".



7

Lutherbibeln

Martin Luther översätter Bibeln till sitt modersmål tyska 1534. Många tar intryck av Luthers arbete och nya översättningsprinciper tar form.



9

Karl XII:s bibel

Revidering av Gustav Vasas bibel 1703. Används flitigt under 200 år. Många bevingade ord är hämtade från denna översättning.



10

Kyrkobibeln 1917

Den första svenska översättningen direkt från den hebreiska och grekiska texten. Kallas även för Gustaf V:s bibel.

8

Gustav Vasas bibel

Den första svenska helbibeln ges ut 1541 (NT 1526) och byggs på Luthers tyska bibel. Det är den första text som skrivs på nysvenska.



12

NT 81 och Bibel 2000

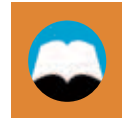
Översättningen utgår från text-kritiskt analyserade handskrift för att komma så nära ursprungstexten som möjligt.



13

Provöversättning 2015 När tiden var inne ...

Språket förändras ständigt och bibelforskningen går framåt. En översättning av Lukasevangeliet ges ut av Bibelsällskapet för att kartlägga behoven av en ny svensk översättning.



Bibelläsare tolkar och tillämpar Bibeln på nytt varje dag. Bibeln är fortsatt aktuell.

Bibelns dag 22 januari

Den här dagen handlar om att alla ska få chansen att ta del av Bibeln, att upptäcka det budskap som förändrar liv. Den här dagen handlar om att vi skapar den chansen för varandra.

I dag finns hela Bibeln översatt till 563 språk, men det talas nästan 7 000 språk i världen! Bibelsällskapet verkar för att Bibeln ska finnas för alla som vill ha den på ett språk som de förstår. Den kristna tron har sin grund i Bibeln. Det är kanske självklart, men ändå värt att lyfta fram på Bibelns dag.

Som kristna har vi uppdraget att hjälpa människor att både nås av Bibeln, och nå in i Bibeln. Det är, bokstavigt talat, livsviktigt. Bibeln hjälper en människa att se sitt värde, det som handlar om att vara Guds fria, älskade, burna barn.

Bibelns dag, söndag 22 januari 2017, är en dag av tacksamhet över Bibeln, men framför allt över dess innebörd. Bibeln består av ord, men innehållet är handling. Och det är nåd, hopp och liv. Be och agera! Läs Bibeln som en upptäcktsresande och dela dina upplevelser och tankar.

Tips på resursmaterial om Bibeln som kan passa för Bibelns dag finns på sista sidan i tidningen!

Bidra gärna genom att ge kollekt till Bibelsällskapets arbete på Bibelns dag.

Bg 900-62 63 • Pg 90 06 26-3

Kuriosa: Silverbibeln, Codex Argenteus,

kom till Sverige som krigsbyte från Prag 1648 och införlivades i drottning Kristinas bibliotek. När hon abdikerade fick bibliotekarien Isaac Vossius ta med Silverbibeln hem till Holland, men den köptes tillbaka igen av Magnus Gabriel de la Gardie som gav den som gåva till Uppsala universitet.

Texten är skriven med silver- och guldskrift på purpurfärgat pergament. Silverbibeln är en unik gotisk skrift och vår främsta

källa till kunskap om det gotiska språket. Översättningen gjordes av biskop Wulfila på 300-talet.

Handskriften tillkom sannolikt tidigt 500-tal och skrevs i Ravenna, Italien. Den är ett så kallat evangelium, inte hela Bibeln.



Bibeltexter dag för dag 18-25 januari

Kristi kärlek lämnar oss inget val



FOTO: SCHUTTERSTOCK

Reflektioner för varje dag finns att ladda ner: www.skr.org/boneveckan**Dag 1. En har dött för alla – 2 Kor 5:14**

Jesaja 53:4–12 Han gav sitt liv som ett försoningsoffer
 Psalt 118: 1, 14–29 Gud gav mig inte i dödens våld
 1 Joh 2:1–2 Kristus dog för alla
 Joh 15:13–17 Att ge sitt liv för sina vänner
 Psalmsförslag:
 1 Gud, vår Gud vi lovar dig
 45 Jesus för världen
 38 För att du inte tog det gudomliga

OBS!
 Innehåller
 även psalm-
 förslag!

Dag 2. Att inte längre leva för sin egen skull – 2 Kor 5:15

Mika 6:6–8 Du har fått veta vad det goda är
 Psalt 25: 1–5 Gud, min frälsnings Gud, visa mig dina vägar
 1 Joh 4:19–21 Vi älskar därför att Gud först har älskat oss
 Matt 16:24–26 Den som förlorar sitt liv för min skull skall finna det
 Psalmsförslag:
 289 Guds kärlek är som stranden
 288 Gud från ditt hus
 Svk 656/PoS 758 Visa mig, Herre, din väg

Dag 3. Vi bedömer inte längre någon på människors vis – 2 Kor 5:16

1 Sam 16:1, 6–7 Herren ser inte till det yttre, utan till hjärtat.
 Psalt 19:7–13 Herrens befallningar är klara, de gör blicken ljus.
 Apg 9:1–19 Saulus blir Paulus
 Matt 5:1–12 Saligprisningarna
 Psalmsförslag:
 45 Jesus för världen
 234 O, salighet, o, gåtfullhet
 90 Blott i det öppna

Dag 4. Det gamla är förbi – 2 Kor 5:17

1 Mos 19:15–26 Se dig inte tillbaka
 Psalt 77:5–15 Gud är alltid trofast
 Fil 3:7–14 Jag glömmet det som ligger bakom mig
 Luk 9:57–62 Håll din hand till plögen
 Psalmsförslag:
 87B Väga vara den du i Kristus är
 297 Härlig är jorden
 254 Löftena kunna ej svika
 285 Det finns djup i Herrens godhet

Dag 5. Något nytt har kommit – 2 Kor 5:17

Hes 36:25–27 Att ta emot ett nytt hjärta från Gud
 Psalt 126 Att fyllas med glädje
 Kol 3:9–17 Att förnyas i Kristus
 Joh 3:1–8 Att födas i Anden
 Psalmsförslag:
 21 Måne och sol
 Svk 704/PoS 830 Din trofasta kärlek
 256 Var inte rädd
 258:1, 5–7 O liv, som blev tänt

Dag 6. Gud har försonat oss med sig – 2 Kor 5:18

1 Mos 17:1–8 Gud instiftar ett förbund med Abraham
 Psalt 98 Folken fick se Herrens seger
 Rom 5:6–11 Gud har försonat oss med sig genom Jesus Kristus
 Luk 2:8–14 Budskapet om en stor glädje
 Psalmsförslag:
 37 Kristus är världens ljus
 236 Guds källa har vatten tillfyllest
 313 Min frälsare lever

Dag 7. Att stå i försoningens tjänst – 2 Kor 5:18–19

1 Mos 50:15–21 Josef försonas med sina bröder
 Psalt 72 Guds rike bär med sig rättfärsighet och fred
 1 Joh 3:16b–21 Guds kärlek utmanar oss att ge våra liv för varandra
 Josef ber om enhet i sin kyrka
 Joh 17:20–26
 Psalmsförslag:
 94 Du som av kärlek varm
 61 Lågorna är många
 292A Jublande lyfter
 86 O Guds kärlek, dina höjder

Dag 8. Att försonas med Gud – 2 Kor 5:20

Mika 4:1–5 Rättfärdighet skall råda på den yttersta dagen
 Psalt 87 Härliga ting talas om Gud
 Upp 21:1–5a Gud skall skapa en ny himmel och en ny jord
 Joh 20:11–18 Mötet med den uppståndne Kristus leder till ett personligt uppdrag
 Psalmsförslag:
 96 Öppna mig för din kärlek
 324:3–5, 8 Vad ingen kan beskriva
 89 Se jag vill bära
 Svk 702/PoS 336 Jag vill ge dig, o Herre, min lovsång
 Ps 2000 831 Lagg i varandras händer fred

Gör en spännande gudstjänst

Praktiska tips för ett ekumeniskt firande

4 symboliska handlingar i gudstjänsten

1 Bygg upp muren

Efter en kort inledning bygger några deltagare en skiljemur. Den representerar synd och splittring. Muren står kvar under gudstjänsten fram till momentet "Gensvar i tro – ett försonat liv". Vid denna punkt flyttas stenarna om från att vara en mur till att forma ett kors.

Beroende på gudstjänstrummets storlek kan följande material användas:

12 pappkartonger med samma storlek (exempelvis skokartonger eller flyttlådor) som klätts med omslagspapper eller målats för att bli "stenar". På framsidan av varje kartong kan nyckelord skrivas. (Förslag: kärlekslöshet, hat, lögn, diskriminering, förföljelse, mobbning, intolerans, religionskrig, splittring, maktmissbruk, isolering, stolthet). Medan varje synd nämns, bärs respektive "sten" fram för att bli del i muren. Efter en kort stund av tystnad uttalar stenens bärare en bön om förlåtelse, till vilken församlingen svarar gemensamt: "Förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss."

Splittringen mellan kristna och den försoning vi söker, symboliseras i gudstjänsten av byggandet och nedmonteringen av en mur. Denna mur kan också vara ett slags hoppets symbol i varje situation där splittring tycks oöverkomlig.

Konstruktionen av muren sker vid syndabekännelsen, muren står kvar under textläsning och förkunnelse, och slutligen monteras den ned och formas till ett kors som ett tecken på hopp. Tanken är att ge en bild av hur vi erkänner splittring och sedan får kraft att övervinna den med Guds hjälp.

Ett fint sätt att avsluta gudstjänsten är att tända ljus och låta lågan vandra från person till person. Se då till att det delas ut ljus i starten av gudstjänsten, eller lägg ut ljus bland sittplatserna i förväg.

2 Riv ner muren

Efter läsningen av Guds ord och predikan följer en bön om försoning. Medan muren plockas ned och stenarna läggs i form av ett kors kan en valfri lovsång till korset sjungas.

För gudstjänster i mindre grupper kan en alternativ liturgisk handling vara att ersätta muren med personliga vittnesbörd. Dessa vittnesbörd kan under den första delen av gudstjänsten nämna situationer som har varit sårbara för en själv eller andra. I den andra delen, som omfattar trons svar, kan man berätta om situationer av försoning och helande handlingar.

3 Tänd ljus

Efter trosbekännelsen föreslås fyra förböner. Efter varje bön tänder fyra utvalda personer sina ljus från ett centralt placerat ljus och stannar kvar runt korset fram till den avdelning som kallas "sändning".

4 Sänd ut ljusen

Efter sändningen får "stenbärarna" sina ljus tända och går ut i församlingsrummet och för sina lågor vidare till dess att var och en som har ett ljus har fått chansen att tända via sin bänkgranne eller annan ljusbärare. Gudstjänsten avslutas med välsignelse och sändningsord. Bestäm om ljusen bärs ut ur salen tända eller släckta beroende på brandföreskrifter och säkerhet.

Är många småbarn med behöver man ta hänsyn till det.



Gudstjänstordningen hittar du på nästa uppslag.



Gudstjänstordning

Försoning – Kristi kärlek lämnar oss inget val (2 Korinthierbrevet 5:14–20)

L = Ledare
T = Textläsare, förebedjare
A = Alla

Sångförslag: Psalm nr 1-325 finns i den ekumeniska psalmbokdelen, övriga nummer från Svenska kyrkans psalmbok (Svk), Psalmer och Sånger (PoS) eller Psalmer i 2000-talet (Ps 2000)

I. Samlade i Jesu namn

Ingångspsalm Förslag: 285

Ingångsprocession med Bibel.

Inledning

L: I Faderns och Sonens och den heliga Andens namn. Nåd och frid från Gud vare med er alla.
A: Amen

Växelläsning från Psaltaren 98

L: Sjung till Herrens ära, sjung en ny sång, ty han har gjort underbara ting. Han vann seger med sin starka hand, med sin heliga arm.
A: Herren har visat att han räddar, folken fick skåda hans seger.
L: Med godhet och trofasthet har han tänkt på Israels folk. Hela jorden har sett att vår Gud räddar.
A: Hylla Herren, hela världen, brist ut i jubel och sång!
L: Ära vare Fadern och Sonen och den heliga Anden.
A: Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Psalm Förslag: 6, 7, Svk 706/PoS 330

II. Splittrade genom våra synder

Inbjudan till bekännelse

L: Kära bröder och systrar i Kristus. Aposteln Paulus påminner oss om att Gud har försonat oss genom Jesus Kristus och att Kristi kärlek driver oss till att bli försoningens sändebud.
Under året kommer många människor att högtidlighålla minnet av reformationen. Genom historien har det funnits flera förnyelserörelser inom kyrkan som alltid sökt efter djupare omvändelse till Jesus Kristus. Ibland har dessa rörelser utan avsikt medverkat till splittring. Men i Johannesevangeliet 17:23 ber Jesus sin Fader "att de skall fullkommas och bli ett. Då skall världen förstå att du har sänt mig och älskat dem så som du har älskat mig". Låt oss bekänna våra synder och be om förlåtelse och helande av de sår som splittring i olika former kan ha fört med sig, både i det stora och det lilla. När vi nämner dessa synder kommer vi att se hur de växer till en mur här i kyrkorummet.

Bekännelse

L: Låt oss be:
A: Gud, vår himmelske far. Vi får förnyelse genom din heliga Ande. Ändå bygger vi murar oss emellan. Nu bär vi fram till dig de stenar med vilka vi reser våra murar, och ber om din förlåtelse och din helande kraft. Amen.

(När varje synd nämns bärs motsvarande sten fram för att bygga upp muren. Efter ett ögonblicks tystnad ber den som bär stenen (T) om förlåtelse och församlingen svarar.)

L: En sten i vår mur bär namnet "kärlekslöshet".
T1: Barmhärtige Gud, Kristi kärlek driver oss att be om förlåtelse för alla de gånger vi har misslyckats med att älska. Vi ber:
A: Förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.

L: En sten i vår mur bär namnet "hat".
T2: Barmhärtige Gud, Kristi kärlek driver oss att be om förlåtelse för hat och förakt för varandra. Vi ber:
A: Förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.

L: En sten i vår mur bär namnet "lögn".
T3: Barmhärtige Gud, Kristi kärlek driver oss att be om förlåtelse för lögn och falska anklagelser. Vi ber:
A: Förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.

L: En sten i vår mur bär namnet "diskriminering".
T4: Barmhärtige Gud, Kristi kärlek driver oss att be om förlåtelse för alla former av fördomar och diskriminering. Vi ber:
A: Förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.

L: En sten i vår mur bär namnet "förföljelse".
T5: Barmhärtige Gud, Kristi kärlek driver oss att be om förlåtelse för förföljelse och illvilja. Vi ber:
A: Förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.

L: En sten i vår mur bär namnet "bruten gemenskap".
T6: Barmhärtige Gud, Kristi kärlek driver oss att be om förlåtelse för då vi skapar utanförskap och bryter sönder gemenskap. Vi ber:
A: Förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.

Sjungen respons – "Herre förbarma dig". Förslag: PoS 863 (Kyrie eleison) eller Ps 2000 964 (Herre förbarma dig)

L: En sten i vår mur bär namnet "intolerans".
T7: Barmhärtige Gud, Kristi kärlek driver oss att be om förlåtelse för handlingar som speglar intolerans. Vi ber:
A: Förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.

L: En sten i vår mur bär namnet "religionskrig".
T8: Barmhärtige Gud, Kristi kärlek driver oss att be om förlåtelse för alla religionskrig som har utkämpats mot varandra i ditt namn. Vi ber:
A: Förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.

L: En sten i vår mur bär namnet "splittring".

T9: Barmhärtige Gud, Kristi kärlek driver oss att be om förlåtelse för de gånger vi tar avstånd från varandra och då vi glömmer att värna din skapelse. Vi ber:
A: Förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.

L: En sten i vår mur bär namnet "maktmissbruk".
T10: Barmhärtige Gud, Kristi kärlek driver oss att be om förlåtelse för maktmissbruk. Vi ber:
A: Förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.

L: En sten i vår mur bär namnet "isolering".
T11: Barmhärtige Gud, Kristi kärlek driver oss att be om förlåtelse för de gånger vi isolerat oss, eller uteslutit andra. Vi ber:
A: Förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.

L: En sten i vår mur bär namnet "stolthet".
T12: Barmhärtige Gud, Kristi kärlek driver oss att be om förlåtelse för den sortens stolthet som gör oss hårda. Vi ber:
A: Förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.

Sjungen respons – "Herre förbarma dig".

L: Låt oss be: Herre, vår Gud, se på denna mur som vi har byggt och som skiljer oss från dig och från varandra. Förlåt oss våra skulder. Hela oss. Hjälp oss att komma över alla splittringens murar och gör oss till ett i dig.
A: Amen.

Psalm eller musik Förslag: 62 eller 289

III. Låt försona er med Gud – Hör Guds ord

Första läsningen: Hesekiel 36:25–27

Halleluja (sjunges) Förslag: PoS 766, Svk 679, Ps 2000 965

Andra läsningen: 2 Kor 5:14–20

Halleluja (sjunges)

Evangelieläsning: Luk 15:11–24

Halleluja (sjunges)

Predikan (Gärna med bibelfokus om gudstjänsten firas på Bibelns dag.)

IV. Gensvar i tro – Ett försonat liv

(Muren plockas ner och stenarna läggs i form av ett kors.)

L: Låt oss be: Näderike Gud och Fader i himlen, vi har hört att du har försonat oss med dig genom din son Jesus Kristus. Förvandla våra hjärtan av sten genom din heliga Andes kraft. Hjälp oss att bli försoningens tjänare och saml våra kyrkor så att vi kan vara redskap för din fred i världen.

Fridshälsning

L: Vår Herres frid vare med er alltid. Låt oss hälsa varandra med Guds frid.

Trosbekännelsen (gärna den ekumeniska översättningen)

A: Vi tror på Gud, allsmäktig Fader, himlens och jordens skapare. Vi tror på Jesus Kristus, hans ende Son, vår Herre, som blev till som människa genom den heliga Anden, föddes av jungfrun Maria, led under Pontius Pilatus, korsfästes, dog och begravdes, steg ned till dödsriket, uppstod från de döda på tredje dagen, steg upp till himlen, sitter på Guds, den allsmäktige Faderns, högra sida



och skall komma därifrån för att döma levande och döda. Vi tror på den heliga Anden, den heliga, universella kyrkan, de heligas gemenskap, syndernas förlåtelse, kroppens uppståndelse och det eviga livet. Amen.

Psalm Förslag: 37, 45, 280

Under psalmen kan kollekt tas upp till Sveriges kristna råd och/eller Svenska Bibelsällskapet.

V. Gensvar i tro – Att förkunna försoning

Förbön

(Efter varje bön tänds förebedjarna sina ljus från ett centralt placerat ljus, och stannar kvar runt korset fram till den avdelning som kallas "sändning".)

T1: Allsmäktige Gud, vi tackar dig för kärlekens gemenskap. Vi prisar dig för dem som du har sänt att förkunna evangeliet till alla folk. Må din Ande i varje församling uppväcka en hunger efter enhet i dig. Låt oss be:

Sjungen respons: "Herre, hör vår bön, svara oss när vi ropar" (Svk 681; PoS 824)

T2: Näderike Gud, vi ber för våra kyrkor. Där människor går vilse, för dem på den rätta vägen; då de misslyckas att förkunna ditt evangelium, förnya dem; när de är i nöd, förbarma dig över dem; när de är splittrade, återföre dem. Låt oss be:

Sjungen respons: "Herre, hör vår bön, svara oss när vi ropar"

T3: Gud vår skapare, du har gjort oss till din avbild, se med barmhärtighet till hela din mänskliga familj; tag bort högmod och hat som smittar våra hjärtan; bryt ner murar som skiljer oss från varandra; förena oss genom kärlekens band. Låt oss be:

Sjungen respons: "Herre, hör vår bön, svara oss när vi ropar"

T4: Heliga Ande, vi är skapade att bli ett i dig. Väck i var och en av oss din medkänsla. Ge oss kraft att arbeta för rättvisa i vår närhet och för fred i våra familjer. Lär oss hjälpa människor i nöd. Herre, vi ber att du förvandlar varje människas hjärta.

Sjungen respons: "Herre, hör vår bön, svara oss när vi ropar"

Herrens bön

A: Vår Fader, du som är i himlen.
Låt ditt namn bli helgat.
Låt ditt rike komma.
Låt din vilja ske på jorden så som i himlen.
Ge oss idag det bröd vi behöver.
Och förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.
Och utsätt oss inte för prövning, utan rädda oss från det onda.
Ditt är riket. Din är makten och äran i evighet. Amen.

VI. Kristi sändebud – försoningens tjänare

Sändning

(Förebedjare och "murbyggare" hjälper med sina ljus gudstjänstbesökarna att tända och sprida ljuslagorna vidare, gärna medan musik spelas.)

L: Vi ber till dig, barmhärtige Gud: Låt alla som söker försoning få uppleva din hjälp så att de kan förkunna dina mäktiga kärleksgärningar! Vi ber om detta i Jesu Kristi namn.

A: Amen.

L: Må välsignelsen från Gud allsmäktig, Fadern och Sonen och den heliga Anden komma över er och förbli hos er för evigt.

A: Amen.

L: Gå i Guds frid.

A: Lovad vare du Gud.

Psalm Förslag: 288



Tips

...för dig som vill veta mer om Böneveckan och årets tema

Resurser för Bibelns dag och Böneveckan - välkommen att ladda ner eller beställa!

Digitala tips

Extramaterial Böneveckan 2017

Här har vi samlat allt grundmaterial för dig som vill veta mer om Böneveckan, eller vill kopiera ur textfilerna och skapa din egen läsplän eller gudstjänsttagenda.

- [Gudstjänstordning](#)
- [Bibeltexter och psalmsförslag för hela veckan](#)
- [Bakgrundsmaterial](#)
- [Om årets tema](#)

www.skr.org/boneveckan

Bibelns dag

På Bibelsällskapets webbplats finns kollektuppropet för Bibelns dag samt tips kring hur man kan skapa bibelengagemang.

www.bibelsallskapet.se

Boken om oss alla

En digital bibelutställning där man bläddrar sida för sida och får ta del av historiska manuskript och biblar på Bibelsällskapets webbplats. Om man har en dator uppställd kan intresserade besökare bläddra och läsa på egen hand.

www.bibelsallskapet.se

Från konflikt till gemenskap

Rapport i pdf-format från evangelisk-lutherska/romersk-katolska enhetskommissionen om det gemensamma luthersk-katolska högtidlighållandet av reformationsminnet 2017.

www.lutheranworld.org



Boktips



På väg - en resa genom Bibeln för migranter

På väg tar med läsaren på en resa genom 33 bibeltexter. De varvas med migranternas personliga berättelser. Böner och samtalsfrågor inbjuder till eftertanke och reflektion. Bibelns dåtid möter vår nutid präglad av folkflyttningar.

På väg/On the Road finns även på engelska, arabiska och farsi/persiska. Pris 20 kr. Artikelnummer 2047.

Beställ via [Bibelbutiken](#), tfn 018-18 63 39.
www.bibelbutiken.se

Kyrkan - på väg mot en gemensam vision

Skrift om ekumeniskt samtal om kyrkans väsen och uppgift.

Beställ via [SKR:s webbutik](#).
www.skr.org



Dokument för ekumenisk utveckling

Denna skrift har haft stor betydelse för den ekumeniska utvecklingen och betraktas av många som ett av de viktigaste ekumeniska dokumenten som publicerats i den ekumeniska rörelsens historia.

Beställ via [SKR:s webbutik](#).
www.skr.org



Materialtips

Beställ samtliga varor via [Bibelbutiken](#), tfn 018-18 63 39. www.bibelbutiken.se
En del av materialet är gratis, men fraktagift tillkommer.

Smaka och se

Folder med bibelkuriosa som fungerar för utdelning vid bibelevenemang. Tänk att passa även utanför kyrkans väggar. *Gratis. Artikelnummer 2080.*



Bokmärken

Bibelsällskapets tvåsidiga jubileumsbokmärke med välsignelsen och Jes 41:10. Passar för utdelning eller bokbord. *Gratis. Artikelnummer 2081.*



Tidningen Bibel nr 3-16

Tidningsnummer som passar läsare från 16 år och uppåt. Innehåller även tidlinje som beskriver Bibelns tillblivelse och väg från då till nu i svensk kontext. *Gratis. Artikelnummer 2082.*



Bibelläsning & Bön 2017

Bibelläsningsplan för hela året. *Pris 10 kr st. Artikelnummer 2022.*



Bibelmannakort

Ark med små bibelordslappar att riva isär, totalt 168 kort. Placera i

kruka eller korg och låt deltagare plocka vid behov, eller använd som underlag för fria bibelsamtal.

Pris 10 kr. Artikelnummer 1165.

Affischer med bibelord

Ett set med fyra olika temaaffischer - hopp, kraft, befrielse och glädje. Fina att dekorera med, men kan även användas som samtalsunderlag.

Pris 50 kr för fyra affischer. Sänds i papprör. Artikelnummer 1704.

